



STIFTUNG
HISTORISCHE MUSEEN
HAMBURG

إعادة التفكير في بسمارك
مسابقة دولية مفتوحة لوضع نصب بسمارك في سياقه
في ALTER ELBPARK في هامبورغ

shmh.de



Hamburg | Behörde für
Kultur und Medien

مهمة المسابقة

يرمز نصب بسمارك التذكاري الكائن في متنزه إلبارك في هامبورج إلى العديد من المعاني اعتبارًا من لحظة تشييده في عام 1906.

واليوم يراه كثير من الناس على أنه رمزٌ للتقاليد الاستبدادية والاستعمارية التي تشكل جزءًا من تاريخنا ونريد، بل ويجب، أن نتعلق به. ومن الضروري إعادة إنشاء إطار هذا النصب التذكاري الهائل، لأنه في وضعه واستخدامه ومعناه يشير إلى علامات ودلائل معقدة إلى عصر الاستعمار والاشتراكية القومية والتمييز وقضايا العدالة الاجتماعية التي تظل معالمها غير واضحة إلى الآن.

في عام 2021 عُقدت ورش عمل كثيرة، حيث ناقش فيها خبراء دوليون إمكانيات التعامل مع هذا النصب التذكاري في المستقبل. والآن مطلوب من الفنانين والمهندسين المعماريين تطوير أفكار لوضع هذا النصب في سياقه المحدد له في إطار مسابقة تُقام فيما بينهم؛ من المقرر هدم النصب النمطي لهذا النصب، حتى تتضح العلاقة بين التصورات الخاصة بالديمقراطية، وسبل الحوار، والتعددية التي يتميز بها مجتمعنا المنفتح الذي يمثل مئات من آثار بسمارك الأخرى المنتشرة في ألمانيا. والغرض من ذلك إعطاء دليل واضح وعلامة لإجراء مزيد من التطوير الضروري لثقافة التذكر.

يكمن الهدف من المسابقة في كشف الستار عن الجوانب الخفية للنصب. ومن المقرر أن تفتح المعلومات والتدخلات الفنية بابًا للنقاش النقدي بشأن هذا النصب الضخم وتاريخه.

لجنة التحكيم

أوجه متنوعة من المعرفة المتخصصة معًا؛ حيث تتشكل من خبراء في مجال الفن والثقافة والهندسة المعمارية والتاريخ والمبادرات التي تتعامل بشكل نقدي مع الماضي الاستعماري لهامبورج، وأطراف فاعلة من المستعمرات الألمانية السابقة وكذلك من فنانين وممثلين دوليين لهذا المجتمع المدني. وسوف تقرر لجنة التحكيم التصميم الفائز في منتصف عام 2023.

المواعيد المتوقعة

يمكن الحصول على وثائق المكافأة الخاصة بإجراءات المسابقة اعتبارًا من الأسبوع التقويمي الثالث لعام 2023 من خلال الجهة المشرفة على الإجراءات.

المرحلة الأولى

الأسبوع 05 لعام 2023	حلقة نقاشية للأسئلة
الأسبوع 09 لعام 2023	تقديم ملخص التصميم
الأسبوع 13 لعام 2023	اختيار المشاركين في المرحلة الثانية

المرحلة الثانية

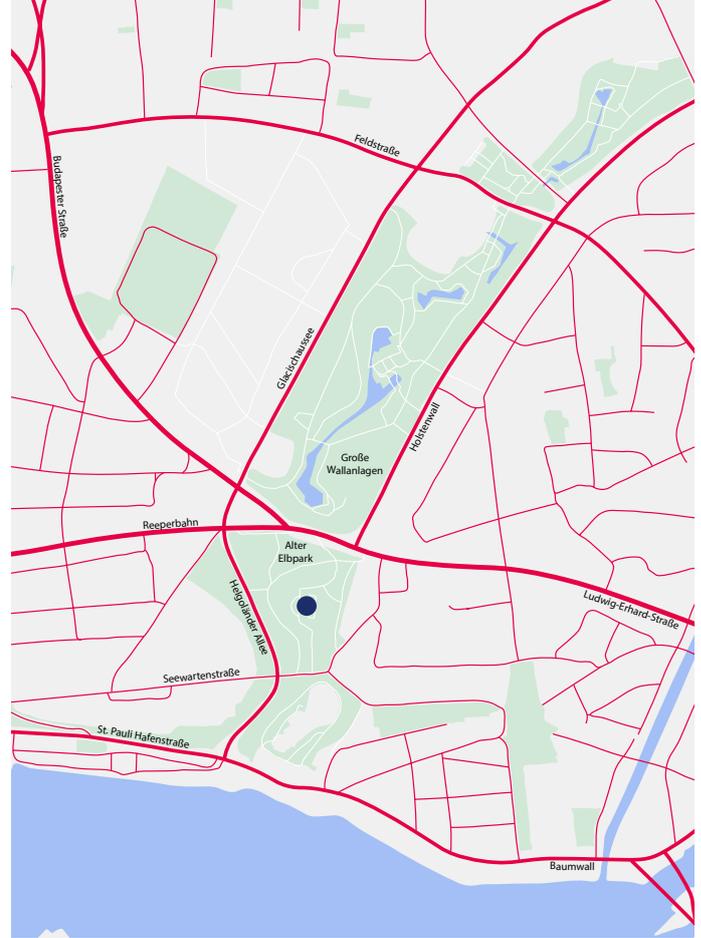
الأسبوع 21 لعام 2023	تقديم التصميمات
----------------------	-----------------

لغات المسابقة هي الإنجليزية والألمانية.

جوائز المسابقة

الجائزة الأولى: 15000 يورو
الجائزة الثانية: 8000 يورو
الجائزة الثالثة: 4000 يورو

ستحصل جميع المساهمات الكاملة الأخرى المقدمة في المرحلة الثانية على بدل نفقات قدره 2000 يورو.



بيانات التواصل

الجهة المشرفة على الإجراءات: büro lucherhandt & partner
Versmannstraße 32 | 20457 Hamburg
الهاتف: +49.40.7070807-0 | الفاكس: +49.40.7070807-80
www.lucherhandt.de | shmh@lucherhandt.de

الجهة المانحة للجوائز: مؤسسة المتاحف التاريخية في هامبورج
بالتعاون مع هيئة الثقافة والإعلام في هامبورج.

تعد مسابقة الأفكار جزءًا من مشروع "مبادرة التعامل مع التاريخ الاستعماري" مشروع تابع لمؤسسة المتاحف التاريخية في هامبورج بالتعاون مع هيئة الثقافة والإعلام في هامبورج وتمويل منها. ويتمويل من المؤسسة الثقافية الاتحادية. وتمول المؤسسة الثقافية الاتحادية من قبل المفوضية بشؤون الحكومة الاتحادية للثقافة والإعلام.

KULTURSTIFTUNG
DES
BUNDES

Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien